



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
1 February 2008

Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 18-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 19 октября 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Вулф..... (Ямайка)

Содержание

Пункт 66 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

- a) Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)
- b) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 66 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (продолжение) (A/62/297 и 319; A/C.3/62/2)

- а) Поощрение и защита прав детей (продолжение)** (A/62/182 и 209; A/62/228)
- б) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (продолжение)** (A/62/259)

Диалог с г-ном Паулу Сержиу Пиньейру (независимым экспертом для проведения углубленного исследования Организацией Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей)

Продолжение и завершение общей дискуссии

1. **Г-н Рамадан** (Ливан) говорит, что в 2007 году Ливан одним из приоритетных направлений государственного планирования сделал предупреждение насилия в отношении детей и борьбу с ним. Некоторые из реформ, осуществленных в области насилия в отношении детей, носили всеобъемлющий характер, в то время как другие реформы были ориентированы на специфические формы насилия или смежные отрасли, такие как правосудие по делам несовершеннолетних. К числу других предпринятых усилий относятся организованные правительством и неправительственными организациями (НПО) широкомасштабные кампании по повышению общественной осведомленности, имеющие целью содействие распространению ценностей, связанных с борьбой с насилием и с защитой прав человека. Были усовершенствованы сбор и анализ данных о детях, а также были расширены возможности сопоставления нормативно-правовой базы с международными нормами и стандартами в области прав человека в части, касающейся защиты детей.

2. Ливан поддерживает введение должности специального представителя Генерального секретаря по борьбе с насилием в отношении детей, однако сомневается в том, что акты насилия в отношении детей в условиях вооруженных конфликтов будут входить в круг ведения канцелярии, которую предлагается создать, или канцелярии специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Вопрос о положении детей в вооруженных конфликтах должен быть явным образом включен в мандат этой новой канцелярии или другого специального подразделения.

3. Получающие образование дети Ливана являются одним из главных достояний страны. Ущерб,

нанесенный образовательному сектору Ливана Израилем в ходе его войны 2006 года против Ливана, составляет около 70 млн. долл. США, и пострадали также медицинские службы Ливана. В южной части Ливана основную угрозу жизни детей представляют неразорвавшиеся боеприпасы; по меньшей мере, 124 человека погибли или были ранены в результате несчастных случаев, связанных с неразорвавшимися боеприпасами. К числу отдаленных психологических последствий у детей относятся нарушения сна, потеря аппетита и утрата доверия. Ливан с нетерпением ждет того дня, когда дети Ливана, Палестины и Израиля смогут жить в мире и безопасности.

4. **Г-жа Муаффиси** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что в программах национального развития ее страны и ее стратегии в области сокращения масштабов бедности учтены проблемы детей и предусмотрено достижение основных результатов, отражающих ориентированные на детей цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Правительство страны ратифицировало Конвенцию о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней и в настоящее время разрабатывает закон о детях, в котором найдут отражение обязательства страны в соответствии с указанными документами.

5. Органам, занимающимся осуществлением, был представлен национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин и детей. В соответствии с Законом об особых положениях в отношении преступлений на сексуальной почве 1998 года в отношении актов сексуального насилия и надругательства над женщинами и детьми применяются жесткие меры. Согласно этому Закону проведение калечащих операций на женских половых органах является преступлением, и специальным национальным планом борьбы с этой практикой предусмотрены руководящие указания по ее искоренению. По оценкам, количество детей, уязвимых в наибольшей степени, в том числе сирот, беспризорных детей, работающих детей, детей, ставших предметом сексуальной эксплуатации, детей-инвалидов и детей, оказавшихся жертвами торговли детьми, составляет около 2,5 миллиона и продолжает стремительно увеличиваться.

6. Правительство оказывает общинам помощь в заботе о сиротах и лишенных попечительства детях и подготовило план действий и расчет стоимости работ по предоставлению наиболее уязвимым детям бытового обслуживания, а также услуг в области образования и здравоохранения. При национальной

комиссии по правам человека и благому управлению функционирует бюро по делам женщин и детей; эта комиссия проводит публичные слушания по вопросу о насилии и жестоком обращении и дала правительству полезные рекомендации по улучшению положения в области осуществления прав детей. Серьезной проблемой является недостаточная осведомленность общин о правах детей и о надлежащих средствах защиты этих прав от нарушений. В настоящее время правительство осуществляет пересмотр политики в области развития детей, разработанной в 1996 году, в целях поощрения систематического участия общины, семьи и ребенка в разработке политических стратегий предупреждения насилия в отношении детей.

7. К числу инициатив, предпринятых Танзанией в соответствии с целью создания "Мира, созданного для детей", относятся мероприятия, направленные на содействие здоровому образу жизни, обеспечение качественного образования, борьбу с ВИЧ/СПИДом, защиту детей от жестокого обращения, эксплуатации и насилия, удовлетворение потребностей уязвимых детей и обеспечение участия детей и молодежи в разработке этих мероприятий. Существенный прогресс был достигнут в снижении показателей смертности детей в возрасте до 5 лет и младенческой смертности. В Занзибаре несколько снизился показатель материнской смертности и увеличилось число родов, происходящих в стенах медицинских учреждений при участии квалифицированного медицинского персонала. Был достигнут значительный прогресс в области всеобщего начального образования, в том числе с помощью отмены платы за обучение в школе. В рамках системы дополнительного образования детям, не посещающим школу, предоставляются возможности в области получения базового образования, что побуждает их посещать школу.

8. К числу остающихся проблем относится высокая детская смертность от заболеваний, которые вполне можно было бы предупредить; низкое качество услуг в области здравоохранения, которое страдает из-за отсутствия достаточных человеческих ресурсов и медицинского оборудования; отсутствие доступа к чистой воде и канализации, особенно в сельских районах; ненадлежащее качество образования; высокий показатель распространения ВИЧ/СПИДа; а также положение детей-беженцев. И хотя первоочередную ответственность за обеспечение прав детей несет правительство Танзании, необходимым дополнением к усилиям, прилагаемым на национальном уровне, является международное сотрудничество. Списание задолженности могло бы высвободить ресурсы для нужд социальных секторов,

в том числе для поддержания усилий по улучшению благосостояния детей.

9. **Г-жа Читанава** (Грузия) говорит, что в период после 2000 года эффективность системы здравоохранения Грузии повысилась, однако она по-прежнему не соответствует европейским стандартам. Совместные усилия правительства Грузии и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций нацелены на повышение качества охраны материнства и детства, предупреждение ВИЧ/СПИДа, снижение показателей смертности детей в возрасте до пяти лет и младенческой смертности, искоренение недоедания и повышение уровня образования. Показатель иммунизации населения от наиболее распространенных заболеваний достиг 80 процентов, а в случае туберкулеза превысил 90 процентов. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и его партнерские организации поставляют в зоны конфликтов вакцины, хирургические инструменты, лекарственные препараты первой необходимости, витамины, оборудование непрерывной холодильной цепи, системы очистки воды и учебные материалы. Различные международные организации обеспечивают столь ценное обучение и помощь.

10. В 2006 году грузинский парламент принял законодательство, в котором насилие в семье было признано уголовным преступлением. Был утвержден план сокращения количества детей, находящихся в исправительных учреждениях. Недавно Нидерланды и ЮНИСЕФ подписали соглашение о сотрудничестве сроком на три года в целях оказания помощи Грузии в проведении реформы ее системы правосудия по делам несовершеннолетних в соответствии с международными инструментами.

11. Несмотря на то, что правительство Грузии в сотрудничестве с международными донорами приложило все усилия в целях оказания поддержки детям-беженцам и перемещенным внутри страны детям, а также детям, живущим в зонах конфликтов, большинство этих детей по-прежнему не имеют поддержки. Грузинские дети в Абхазии лишены основного права на получение образования на своем родном языке. Радикально-сепаратистский режим запрещает грузинский язык в качестве языка обучения в Гальском регионе, по большей части населенном грузинами. Ограничено изучение грузинской литературы, истории, географии и других предметов. Заслуживает сожаления тот факт, что одно из учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющее деятельность в зоне конфликта, обеспечило целевое финансирование школ, в которых

грузинских детей заставляют учиться на русском языке. В заключение оратор говорит, что чрезвычайно важная работа, осуществляемая Организацией Объединенных Наций в конфликтных зонах, должна дополняться более широким участием в процессах восстановления и примирения.

12. **Г-жа Младино** (Хорватия) говорит, что, несмотря на такие достижения, как снижение показателей смертности детей в возрасте до пяти лет и младенческой смертности и сокращение общего количества смертей, вызванных корью, многие дети продолжают умирать от заболеваний, которые можно предотвратить с помощью вакцинации, не имеют доступа к надлежащим санитарным условиям и не посещают школу. Миллионы детей ежедневно подвергаются пыткам, изнасилванию, побоям, их принуждают к работе и заставляют участвовать в вооруженных конфликтах. Во многих странах правительство не обеспечивает защиту семьям, а те, в свою очередь, не обеспечивают защиту своим детям.

13. Испытав на своем опыте ужасы войны, Хорватия поддерживает международные инициативы в области борьбы с привлечением детей к военной службе. Значительный прогресс был достигнут в области программ демобилизации и реинтеграции детей, однако необходимы дополнительные ресурсы. В реинтеграции таких детей ключевую роль играет образование. Хорватия соблюдает Принципы и руководящие указания по вопросам детей, участвующих в вооруженных силах или вооруженных формированиях ("Парижские принципы"). В соответствии с хорватским законодательством телесные наказания в школах и детских учреждениях противозаконны. Правительство Хорватии сотрудничает с ЮНИСЕФ в области осуществления специальных программ, направленных на защиту детей от насилия.

14. **Г-н Ас-Саиф** (Кувейт) говорит, что его страна осуществила много программ в интересах детей и ратифицировала Конвенцию о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней, а также Конвенцию Международной организации труда (МОТ) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (С182). Оратор разделяет мнение независимого эксперта о том, что ответные разовые и фрагментарные усилия, для которых характерна узкая ориентация на внешние признаки и последствия насилия, не приведут к долговременному успеху. В частности, он интересуется, как такие усилия могут обеспечить успех Ливану и Палестине, где война, развязанная Израилем против Ливана в 2006 году, унесла большое

число детских жизней, где находится антигуманная разделительная стена в Палестине и где палестинские дети заключаются под стражу за совершение даже самых мелких правонарушений. Высказывание одного из детей на встрече со специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, о том, что в Организации Объединенных Наций ведется много разговоров, но реальных дел не делается, заслуживает всеобщего внимания.

15. **Г-жа Катабарва** (Уганда) говорит, что в северной части Уганды вооруженными силами Уганды было спасено значительное число угандийских детей, принудительно мобилизованных так называемой "Господней армией сопротивления" (ГАС), которые были реинтегрированы в общество. Уганда ратифицировала, в числе прочего, Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и приняла участие в международной конференции "Освободим детей от войны", состоявшейся в Париже в феврале 2007 года. Действующим законодательством Уганды запрещен набор лиц в возрасте до 18 лет в народные силы обороны Уганды или местные подразделения обороны. В результате мирных переговоров в Джубе местные подразделения обороны были расформированы, и те из их членов, которые отвечают условиям, были включены в состав регулярной армии и переселены в районы своего проживания. Дети, сбежавшие из ГАС или спасенные народными силами обороны Уганды, были реабилитированы и реинтегрированы в общество при помощи НПО, гражданского общества и религиозных общин.

16. Изнасилование является тяжким преступлением, караемым смертной казнью в гражданских и военных судах. Военнослужащие, которые признаются виновными в совершении данного преступления, подвергаются смертной казни. Тем не менее, в ведении некоторых судебных дел возникают затруднения в связи с несовершенством институционального потенциала и культурными запретами со стороны жертв. Что касается насилия, которому подверглись дети, захваченные ГАС, то международный уголовный суд объявил верховку командования ГАС в международный розыск. Уганда призывает Организацию Объединенных Наций и международное сообщество незамедлительно заставить ГАС освободить детей, которые по-прежнему удерживаются спустя более чем один год после проведения мирных переговоров в Джубе.

17. Демократическая Республика Конго и Уганда подписали соглашение об освобождении своих территорий от повстанческих элементов, дестабилизирующих оба государства. При поддержке Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и других региональных субъектов Уганда должна смочь восстановить мир и сосредоточить основное внимание на искоренении нищеты и развитии. В государственном бюджете 2007–2008 года приоритетной статьёй является постконфликтное восстановление и реконструкция северной части Уганды, включая регион Карамаджонг. Как ожидается, переселение лиц, перемещенных внутри страны, будет завершено в 2008 году. Правительство планирует оказать поддержку производительной деятельности в северной части Уганды путем рационализации осуществления плана мира, восстановления и развития Северной Уганды и других аналогичных инициатив. Усилия в области переселения столкнулись с препятствиями в виде исключительно сильных ливней и наводнений, справиться с которыми Уганде помогли Организация Объединенных Наций и доноры.

18. **Г-жа Итуа-Апойоло** (Конго) говорит, что, ратифицировав в 2006 году документ об Общей позиции африканских стран по вопросу о Конвенции о правах ребенка, правительство страны прилагает конкретные усилия к достижению основных целей Конвенции. Были созданы правовые и институциональные основы для государственной политики в области здравоохранения. В сфере образования внедряется новая учебная программа, в том числе по таким предметам, как половое воспитание и изучение проблем мира, в целях поощрения прав и равноправия детей. В области социальной защиты закладывается основа стратегических действий в целях повышения уровня профилактики, ухода и реабилитации сирот и детей-инвалидов.

19. При помощи со стороны международных учреждений по вопросам развития правительство Конго восстановило помещения школ и учреждений здравоохранения, которые были разрушены во время следующих одна за другой войн. Таким образом, в целом положение детей в Конго улучшается и повышаются показатели доступа к услугам здравоохранения и высшего образованию. Права и благосостояние детей включены в документ, содержащий стратегию сокращения масштабов нищеты, работа над которым завершается в настоящее время. Участие Конго в инициативе в отношении беднейших стран, имеющих крупную задолженность

(БСКЗ), позволит получить дополнительные ресурсы для программ в области развития, приносящих пользу детям. Кроме того, были созданы такие механизмы, как детский парламент, которые позволяют детям выражать свою точку зрения и принимать участие в процессе принятия решений.

20. **Г-жа Ардити ди Кастельветере Манзо** (Наблюдатель от Суверенного военного мальтийского ордена) говорит, что в своей больнице Святого семейства в Вифлееме Мальтийский орден обеспечивает одно из наиболее фундаментальных прав детей – право на рождение в безопасных условиях. В больнице принимается 60 процентов всех родов, имеющих место в районе, в том числе много родов у женщин-беженок.

21. Хотя в целом прогресс в деле осуществления целей защиты детей от воздействия ВИЧ/СПИДа носит неоднородный характер, Орден расширяет свои программы по предупреждению передачи СПИДа от матери к ребенку в Аргентине, Мексике, Южной Африке, Камбодже и других странах. Согласно оценкам, до конца текущего десятилетия потребуется около 30 млрд. долл. США для удовлетворения потребностей ВИЧ-инфицированных детей. Оратор призывает государства-члены и организации к принятию оперативных мер в связи с рекомендациями, высказанными Генеральным секретарем по этому поводу.

22. Важным представляется особое внимание, уделенное проблеме послеродовых свищей в докладе Генерального секретаря, посвященного девочкам (A/62/297), поскольку их возникновение поддается стопроцентному предупреждению. В 2007 году Мальтийский орден поддержал проводившуюся в Дарфуре кампанию Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) по достижению окончательной победы над послеродовыми свищами и надеется на расширение поддержки этой кампании в будущем.

23. В целях борьбы с сохраняющимся гендерным неравенством в области образования Орден в настоящее время открывает среднюю школу для девочек в Румбеке (Судан). Проект предполагает строительство зданий школы, оснащенных современными информационно-техническими средствами, а также поддержку на длительной основе, которая позволит ежегодно осуществлять набор, по меньшей мере, 100 девочек.

24. В целях содействия решению проблемы повышенной уязвимости детей в условиях вооруженных конфликтов Мальтийский орден

оказывает людям помощь в удовлетворении основных хозяйственно-бытовых потребностей, а также психологическую помощь и поддержку в процессе их возвращения к обычной жизни. В Ливане Орден обратился с призывом обеспечить предметами первой необходимости 7 тысяч перемещенных внутри страны детей, в том числе 700 младенцев, появившихся на свет во время конфликта. В Конго, где в ходе гражданской войны погибло уже более 4 миллионов человек, Орден оказывает психологическую помощь юным жертвам изнасилования и в более долгосрочной перспективе обеспечивает их всем необходимым для того, чтобы дать им возможность открыть свои собственные небольшие предприятия.

25. Широко известна деятельность Ордена по оказанию помощи инвалидам в Европе и Соединенных Штатах, между тем как наибольшей важностью обладает его деятельность в развивающихся странах, которые не располагают учреждениями для инвалидов. В медицинских учреждениях Эквадора ежегодно повышается качество жизни сотен детей-инвалидов.

26. **Г-жа Филип** (Наблюдатель от Межпарламентского союза (МПС)) дает высокую оценку работе, проведенной независимым экспертом и его группой по подготовке исследования, посвященного проблеме насилия в отношении детей (A/61/299). МПС и ЮНИСЕФ подготовили краткое целевое справочное пособие, в котором изложены основные рекомендации, данные в указанном исследовании, и обозначены сферы приложения усилий парламентариев для предупреждения и искоренения насилия в отношении детей. Презентация данного справочного пособия состоялась на Ассамблее МПС, проведенной в мае 2007 года, на которой парламентская группа сосредоточила основное внимание на проблеме насилия в отношении детей в школе. На национальном уровне данное справочное пособие уже издано на французском, корейском и непальском языках и в ближайшее время будет выпущено на арабском языке, языке бахаса и на русском языке.

27. Члены австралийского парламента сотрудничают с ЮНИСЕФ в области оказания правовой помощи жертвам насилия в отношении детей. МПС и ЮНИСЕФ представит краткий доклад Конгрессу Соединенных Штатов, а также членам парламентов различных стран мира, о насилии в отношении девочек, с особым акцентом на сексуальном насилии и эксплуатации.

28. Недавно независимый эксперт сообщил Третьему комитету, что дети устали от обилия слов, не подкрепляемых действиями, и хотят, чтобы их детство

было свободным от насилия. МПС привержен делу осуществления этой цели вместе с ЮНИСЕФ и другими партнерами.

29. **Г-жа Амин** (Эфиопия) говорит, что правительство страны приводит национальное законодательство в соответствие с Конвенцией о правах ребенка. В новом уголовном кодексе предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок от 5 до 20 лет за такие преступления, как похищение детей, обрезание у женщин и проведение калечащих операций на половых органах, изнасилование, торговля людьми и ранний брак. Кроме того, были внесены изменения в Семейный кодекс, а именно минимальный возраст вступления в брак как для девушек, так и для юношей был увеличен с 15 до 18 лет и право на наследование было гарантировано в равной степени родным и приемным детям.

30. Введение новых руководящих принципов и политики в сфере социального обеспечения обеспечивает улучшение благосостояния детей в области здравоохранения, образования и социальной защиты. Национальный пятилетний план развития, а также беспрецедентный рост, который Эфиопия продемонстрировала в последние четыре года, подкрепят усилия правительства страны, направленные на преодоление проблем и осуществление плана действий страны на следующее десятилетие по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

31. Уже осуществляется деятельность по укреплению системы здравоохранения и инфраструктуры. За предшествующие пять лет значительно улучшилось положение в области питания детей, при этом снизились показатели процентной доли отстающих в росте и имеющих недостаточную массу тела детей, а также показатель смертности детей в возрасте до пяти лет.

32. В области образования в период с 2001/02 по 2004/05 год подушевые затраты выросли более чем вдвое. В результате этого повысились показатели охвата населения образованием и снизились показатели отчисления из учебных заведений до завершения образования.

33. Ключевую роль для обеспечения сокращения масштабов детского труда играет искоренение нищеты, при этом условия труда детей могут быть улучшены с помощью социальной защиты. Осуществление согласованных действий по такой защите обеспечивается национальными планами действий по проблемам сирот и уязвимых детей, а также по проблемам сексуального насилия и эксплуатации детей.

34. Несмотря на обнадеживающие результаты, достигнутые за последние пять лет, предстоит сделать еще многое для достижения целей создания "Мира, созданного для детей" и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Охвату всего населения стандартными услугами в области здравоохранения препятствует нехватка квалифицированного персонала и неэффективная система направления в медицинские учреждения в сочетании с плохим доступом к службам охраны материнства и низким коэффициентом их использования. Правительство Эфиопии, обладая ограниченными ресурсами, не может справиться с этими проблемами самостоятельно. Для того, чтобы Эфиопия могла продолжать осуществлять такие обнадеживающие усилия, первостепенное значение имеет активное сотрудничество международного сообщества и расширение помощи в области развития.

35. **Г-н Дорджи** (Бутан) говорит, что в законы Бутана были внесены поправки, направленные на восполнение пробелов и приведение законодательства в соответствие с принципами Конвенции о правах ребенка. Проектом конституции предусматривается защита детей от всех форм дискриминации и эксплуатации. Кроме того, правительство страны учредило Национальную комиссию по делам женщин и детей.

36. В программных документах и в проекте конституции бесплатное базовое образование определено как неотъемлемое право, и сектор образования занимает важное место в государственном бюджете. Цель всеобщего начального образования будет достигнута к 2015 году. Предпринимаются усилия по решению вызывающей беспокойство проблемы качества образования.

37. Здравоохранение является еще одной приоритетной областью государственного бюджета. Значительно снизились показатели младенческой смертности, и Бутан поставил своей целью добиться к 2015 году снижения показателя смертности детей в возрасте до пяти лет на две трети. Родители проходят обучение по таким вопросам, как питание, санитария и положительные методы ухода за детьми. Около 90 процентов населения имеют доступ к первичному медико-санитарному обслуживанию; поставлена цель достичь всеобщего охвата первичным медико-санитарным обслуживанием.

38. Вместе с неправительственными организациями правительство организовало обучение, имеющее целью ознакомить учителей с Конвенцией о правах ребенка и предложить альтернативные методики обучения, преподавания и воспитания. Начиная с 2005 года

органы отправления правосудия проводят дискуссии по вопросу о правах детей на конференциях учителей, что является предпосылкой для официального включения данного предмета в школьную программу.

39. В процессе глобализации и модернизации природная среда, культурное наследие и социальная структура Бутана сталкиваются с новыми проблемами. Были созданы комитеты, состоящие из представителей различных секторов, с целью проведения борьбы с растущими опасностями ВИЧ/СПИДа, а также с наркотической и алкогольной зависимостями, при уделении особого внимания подросткам и детям. Новая программа просвещения родителей помогает обеспечить их информированность по этим вопросам и способствует применению родителями более рациональных методов воспитания детей. Судебные органы продолжают устанавливать более благоприятные процедуры по отношению к детям, и в рамках полиции было учреждено подразделение для защиты женщин и детей.

40. Услуги для инвалидов и, в частности, детей-инвалидов, которые раньше рассматривались как проблема из области здравоохранения, теперь предоставляются различными заинтересованными сторонами, и благодаря ресурсам, поступающим от партнеров в области развития, их качество повышается. Ключевую роль играет программа реабилитации на уровне общин, в рамках которой усилия семьи и общины в сочетании с услугами, предоставляемыми правительством, обеспечивают уход за детьми-инвалидами. Развитые семейные сети в Бутане обеспечивают систему социальной защиты таких детей и позволяют обходиться без дорогостоящего и сопряженного с разлукой с близкими людьми ухода в условиях стационарного учреждения.

41. Успехи Бутана в поощрении и защите прав детей были достигнуты благодаря помощи многих партнеров. Отсутствие ресурсов является одной из серьезных проблем, с которыми сталкивается страна, и оратор надеется, что международное сообщество будет продолжать оказывать всю необходимую поддержку.

42. **Г-н Белинга-Эбуту** (Камерун) говорит, что спустя пять лет после проведения двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной проблемам детей, положение детей во многих частях мира, особенно в Африке, остается опасным вследствие таких причин, как напряженная экономическая и социальная обстановка, стихийные бедствия, вооруженные конфликты и гуманитарные кризисы, эксплуатация детского труда и заболевания, голод и неграмотность.

43. В Конвенции о правах ребенка и других международных инструментах указано, что детям должны быть обеспечены надлежащие услуги в области здравоохранения и образования и защита от насилия, а также они должны участвовать в принятии решений по касающимся их вопросам. Не должно быть никакого неравенства между детьми в богатых и бедных странах, между мальчиками и девочками и между детьми в городских и сельских районах. Делегация Камеруна высоко оценивает усилия, предпринимаемые многочисленными организациями системы Организации Объединенных Наций, которые включили благородную цель развития детей в свои программы.

44. Правительство Камеруна приняло закон о борьбе с торговлей детьми и продолжает сотрудничать с МОТ и другими странами региона в борьбе с применением детского труда и трансграничной торговлей детьми. Кроме того, принят закон о борьбе с сексуальным туризмом.

45. В других областях в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и ЮНИСЕФ ведется работа в целях сокращения масштабов детской смертности. Образование обеспечено всем детям на бесплатной основе, при этом предусмотрены средства стимулирования, направленные на увеличение показателей охвата школьным образованием среди девочек из числа коренного населения. В период с 1996 года созывались детские парламенты, в состав которых входили дети различного социального происхождения, что дало им возможность контактировать с членами правительства по касающимся их вопросам.

46. Несмотря на принятые стратегии, результаты являются не столь обнадеживающими. Как показала проведенная недавно оценка осуществления в Африке, несмотря на некоторый прогресс, который имел место, достижения не соответствуют ожиданиям. В целях обеспечения достижения целей создания "Мира, созданного для детей" делегация Камеруна предлагает назначить специального представителя Генерального секретаря, отвечающего за координацию деятельности по содействию повышению благосостояния и обеспечению прав детей.

47. Энциклика "Популорум прогрессио" и состоявшиеся недавно акции "Вместе против нищеты" еще раз указали на то, что путь к достижению мира и обеспечению прав детей пролегает через борьбу с нищетой. Если международное сообщество стремится когда-либо создать мир, пригодный для жизни детей, то обязательства, в частности те из них, которые

преследуют цель сокращения масштабов нищеты, должны выполняться в конкретной форме.

48. **Г-жа Джонсон** (заместитель Генерального директора Детского фонда Организации Объединенных Наций) кратко излагает историю назначения независимого эксперта для проведения Организацией Объединенных Наций углубленного исследования по вопросу о насилии в отношении детей, а также резюмирует первоначальный и текущий доклады независимого эксперта (A/61/299 и A/62/209, соответственно). Выступая в качестве председателя Межведомственной группы по вопросу о насилии в отношении детей, оратор подчеркивает, что на сегодняшний день в проведение исследования был внесен значительный вклад многими организациями и партнерами и что большие надежды возлагаются на выполнение данных в нем рекомендаций.

49. Оратор выражает независимому эксперту признательность за его целеустремленность в работе по повышению общественной осведомленности по вопросу о насилии в отношении детей и за его способность установить контакты со всеми партнерами на всех уровнях, в том числе, что немаловажно, с детьми и молодежью. В связи с этим обязанность всех заинтересованных сторон заключается в усилении работы, направленной на изменение реальных условий жизни детей в разных частях мира.

50. **Г-н Пиньейру** (Независимый эксперт для проведения углубленного исследования Организацией Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей), представляя свой доклад, содержащийся в документе A/62/209, говорит, что данное исследование побудило к жизни многочисленные инициативы правительств, организаций гражданского общества, а также региональных и международных организаций во всех регионах. И хотя он воодушевлен первыми предпринятыми шагами, данным вопросам необходимо уделять гораздо больше внимания, особенно в таких областях, как насилие в доме и в семье, в школах, а также учреждениях по уходу за детьми и отправлению правосудия, и существенно важно перенести акцент с ответных действий на предупреждение.

51. Отсутствие достоверной информации по всем регионам мира по-прежнему препятствует осуществлению эффективных стратегий в области искоренения насилия в отношении детей. Двенадцать общих рекомендаций, изложенных в первоначальном докладе независимого эксперта, должны и в дальнейшем служить ориентиром для инициатив в области защиты детей от насилия. Всем странам мира следует выполнять рекомендации, изложенные в исследовании.

52. Оратор вновь подтверждает свою рекомендацию о назначении специального представителя Генерального секретаря по борьбе с насилием в отношении детей. Только отдельное лицо, занимающее столь высокий независимый и предполагающий полную занятость пост, сможет привлечь внимание ко всем формам насилия в отношении детей и обеспечить координацию усилий и обмен информацией между различными партнерами, мобилизованными в результате исследования. Настало время действовать, и оратор выражает надежду на то, что в течение одного года будут достигнуты значительные успехи в работе по выполнению призыва детей к созданию мира, свободного от насилия. Следует не жалеть никаких усилий для обеспечения выполнения всех рекомендаций, данных в исследовании.

53. **Г-н Аржелло** (Аргентина) говорит, что его делегация полностью поддерживает рекомендацию независимого эксперта относительно назначения специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей. Лицо, которое будет назначено, сможет решать весь комплекс связанных с этой проблемой вопросов, начиная с вопросов, касающихся прав человека, и заканчивая теми аспектами данной проблемы, которые имеют отношение к развитию. Такое лицо будет также располагать идеальными возможностями для обеспечения расширения сотрудничества, объем которого недостаточен в настоящее время, между организациями, занимающимися борьбой с насилием в отношении детей, и сможет заниматься решением проблем, связанных с таким насилием, в равной степени в развитых и развивающихся странах.

54. Независимый эксперт заявил, что настало время действовать. Такие слова уже произносились неоднократно, и оратор хотел бы знать, является ли ситуация в области насилия в отношении детей особенно острой в текущий момент. Независимый эксперт указал на необходимость перейти от ответных действий к предупреждению безнаказанности. Оратор спрашивает, какие факторы способствуют безнаказанности и какие наиболее актуальные меры следует предпринять в целях борьбы с ней.

55. **Г-жа де Альбукерк** (Португалия), выступая от имени Европейского Союза, дает высокую оценку достижениям независимого эксперта в повышении общественной осведомленности о глобальной проблеме насилия в отношении детей. Как указано в докладе (A/62/209), в некоторых странах изменились установки на национальном уровне в отношении важности осуществления мер по ликвидации и предупреждению насилия в отношении детей. Оратор просит привести

примеры таких стран; спрашивает, существуют ли какие-либо рецепты успеха или общие моменты, которые содействовали изменению этих установок; и что может сделать система Организации Объединенных Наций и, в частности, Третий комитет, для помощи в ликвидации насилия в отношении детей. И хотя основную ответственность за принятие мер в этой связи несут правительства, тем не менее частные предприятия, гражданское общество и неправительственные организации также должны играть в этом деле важную роль, и она была бы признательна за предоставление информации о мерах, которые оказались эффективными в поощрении этих других участников процесса к проявлению инициативы в деле защиты детей.

56. **Г-н Чиок** (Сингапур) дает высокую оценку достижениям независимого эксперта в повышении общественной осведомленности о проблеме насилия в отношении детей. Преступления против детей в Сингапуре совершаются редко, и детям обеспечена надежная правовая защита. Правительство Сингапура не согласно с выводом независимого эксперта о том, что телесные наказания в школах, так или иначе, представляют собой насилие в отношении детей. Всегда считалось, что регламентированное применение телесных наказаний является приемлемым средством воспитания, предотвращает совершение серьезных проступков, содействует пониманию последствий определенных действий и поощряет уважение прав других детей. Телесные наказания применяются только в единичных случаях, когда другие меры не помогают, и существуют гарантии и четкие руководящие принципы, которые исключают совершение какого-либо насилия. Кроме того, телесные наказания не запрещены Конвенцией о правах ребенка, подписанной Сингапуром.

57. **Г-жа Лоу** (Новая Зеландия) говорит, что представляемая ей делегация согласна с тем, что для осуществления эффективных действий с целью положить конец насилию в отношении детей необходимо сильное руководство и согласованное действие системы Организации Объединенных Наций. Принятие предложения независимого эксперта о назначении специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей может привести к частичному совпадению с существующими мандатами, в том числе с мандатом специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Делегация Новой Зеландии просит дать дополнительные разъяснения по

поводу того, каким образом будет осуществляться регулирование существующих мандатов, связанных с проблемами детей, в случае если будет достигнуто соглашение о назначении специального представителя.

58. **Г-н Рис** (Соединенные Штаты Америки) от имени правительства страны выражает признательность независимому эксперту за продолжение его новаторской деятельности в интересах детей. Соединенные Штаты Америки наряду с другими странами трудились в течение многих лет с целью ликвидации насилия в отношении детей, как внутри страны, так и за ее пределами, и будут продолжать делать это. Оратор ссылается на статистические данные правительства Соединенных Штатов, которые свидетельствуют об усилиях страны, направленных на борьбу с торговлей людьми, жертвами которой часто становятся маленькие дети, и ее инвестициях в социальные программы в интересах детей.

59. Правительство Соединенных Штатов Америки тщательно изучит предложение о назначении специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей и ожидает услышать мнения других государств-членов и заинтересованных учреждений по данному вопросу, а также ответы независимого эксперта на заданные вопросы.

60. **Г-н Рамадан** (Ливан) говорит, что делегация Ливана приветствует выводы и заключения, сделанные независимым экспертом, и поддерживает предложение о назначении специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей. Ливан принадлежит к числу тех стран, которые сделали предупреждение такого насилия одним из своих национальных приоритетов и предприняли действия по выполнению двенадцати общих рекомендаций, а также конкретных рекомендаций, содержащихся в исследовании.

61. Делегация Ливана твердо убеждена в том, что положение детей в условиях вооруженного конфликта должно стать неотъемлемым компонентом мандата специального представителя, должность которого предлагает создать независимый эксперт. Право на жизнь является наиболее фундаментальным правом человека, и угроза этому праву представляет собой крайнюю форму насилия в отношении детей.

62. **Г-н Йокинен** (Финляндия) от имени представляемой им делегации выражает признательность независимому эксперту за его неустанные усилия по осуществлению его мандата. Делегация Финляндии полностью согласна с тем, что участие гражданского общества, и в особенности самих детей, имеет особо важное значение для осуществления двенадцати общих

рекомендаций, а также конкретных рекомендаций, указанных в документе A/61/299. Оратор хотел бы знать, может ли независимый эксперт привести примеры способов обеспечения непосредственного участия детей в процессе планирования и осуществления данных в исследовании рекомендаций на национальном уровне.

63. **Г-н Саид** (Судан) говорит, что проведенное независимым экспертом исследование представляет собой выдающееся достижение. Представляемая им страна привержена изучению доклада и данных в нем рекомендаций и их претворению в жизнь.

64. В ходе обсуждения предложения о назначении специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей следует учитывать решения, принятые за последнее время Советом по правам человека, и продолжающуюся дискуссию по вопросу о согласованности действий в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и окружающей среды. Оратор призывает государства-члены не принимать поспешного решения по данному предложению. Кроме того, важно обеспечить, чтобы мандат специального представителя, должность которого предлагает создать независимый эксперт, охватывал положение детей, живущих в условиях иностранной оккупации. Этот вопрос не относится к категории вопросов, связанных с положением детей в условиях вооруженного конфликта.

65. **Г-жа Сапаг** (Чили) говорит, что представляемая ей делегация полностью поддерживает выдвинутое независимым экспертом предложение о назначении специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей и с нетерпением ожидает обсуждения мандата представителя, должность которого предлагает создать независимый эксперт. Она приняла к сведению факт все большего распространения определенных видов насилия в отношении детей, в том числе насилия в образовательных учреждениях и насилия, связанного с новыми технологиями.

66. Она хотела бы знать, какие виды насилия в отношении детей становятся более распространенными как в развитых, так и в развивающихся странах и требуют решительных действий со стороны Организации Объединенных Наций и специального представителя, должность которого предлагает создать независимый эксперт.

67. **Г-н Асики** (Япония) говорит, что представляемая им делегация приветствует исследование, которое продолжает осуществлять независимый эксперт, и хотела бы выразить обеспокоенность по поводу все

большого распространения насилия в отношении детей в семье и в школе. Предполагаемая роль и мандат специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей, должность которого предлагает создать независимый эксперт, слишком широки и их приоритетные направления не ясны. Оратор хотел бы знать, каким образом специальный представитель, должность которого предлагает создать независимый эксперт, сможет заниматься решением столь широкого круга вопросов.

68. Оратор был бы признателен, если бы независимый эксперт высказал свое мнение по поводу возможного частичного дублирования мандатом специального представителя, должность которого предлагает создать независимый эксперт, мандатов Комитета по правам ребенка, специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специального докладчика по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющих деятельность в области защиты детей, в том числе Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

69. Острая потребность в дальнейшем осуществлении рекомендаций, данных независимым экспертом, может быть удовлетворена путем выполнения всеобъемлющего обзора соответствующих программ и существующих мандатов, которые были им упомянуты, а также путем обеспечения более эффективной координации между ними.

70. **Г-жа Хван** (Российская Федерация) просит предоставить дополнительную информацию о Глобальной кампании по предупреждению насилия, о которой говорится в исследовании, в том числе, когда она была начата, кто является ее главными организаторами и принесла ли она уже какие-либо результаты. Она хотела бы получить более подробные сведения о деятельности ЮНИСЕФ и ВОЗ в области совершенствования международных показателей насилия в отношении детей. Делегация Российской Федерации призывает все заинтересованные стороны рассмотреть вопрос о применении по мере возможности взвешенного и осторожного подхода к введению новых специальных процедурных механизмов. Анализ уже существующих механизмов предупреждения насилия в отношении детей будет способствовать обеспечению понимания пробелов в деятельности Организации в этой области, а также решению вопроса о том, какие вопросы следует включать в мандат любого нового специального представителя.

71. **Г-жа Майера** (Бразилия) говорит, что назначение специального представителя будет полезно для осуществления всех рекомендаций, изложенных в исследовании. Она приветствовала бы дальнейшую проработку вопроса о необходимости регионального сотрудничества в борьбе с насилием в отношении детей. Необходима дополнительная информация о том, каким образом международное сообщество и правительства могут применять междисциплинарный подход к насилию в отношении детей и что необходимо для реализации такого подхода.

72. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация ее страны способствует назначению специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей. Правительство страны обеспокоено положением детей в условиях иностранной оккупации. Эти дети заслуживают внимания со стороны независимого эксперта, в особенности в связи с тем, что они не охвачены мандатом специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

73. **Г-н Белинга-Эбуту** (Камерун) говорит, что различные аспекты насилия охватываются деятельностью специальных представителей, однако одна форма насилия – нищета – не охвачена ни одним из специальных механизмов. Насилие связано с уровнем развития. Ввиду этого представляемая оратором делегация предлагает создать должность специального представителя, который бы содействовал развитию. Нет большего насилия, чем лишение детей пищи, образования, здравоохранения и, несомненно, их родителей.

74. **Г-жа Нопакун-Пхромйотхи** (Таиланд) говорит, что правительство Таиланда последовательно оказывает поддержку деятельности независимого эксперта. Рекомендации, содержащиеся в его докладе, представляют собой эффективную стратегию последующих действий на всех уровнях. Она была бы признательна за предоставление дополнительной информации о сотрудничестве между неправительственными организациями и детьми и молодежью, о котором упоминается в докладе.

75. **Г-жа Лунд** (Норвегия) говорит, что правительство представляемой ей страны является убежденным сторонником осуществления последующей деятельности по исследованию проблемы насилия. Норвегия поддерживает мандат специального представителя как обладателя независимого мнения высокого уровня, который работал бы в целях обеспечения ликвидации всех форм насилия в отношении детей.

76. **Г-н Абубакер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что представляемая им делегация поддерживает введение должности специального представителя по борьбе с насилием в отношении детей. Мандат специального представителя должен охватывать проблему насилия в отношении детей в условиях вооруженного конфликта и в условиях иностранной оккупации, поскольку эти дети подвергаются наихудшим формам насилия. Проблема искоренения нищеты также должна войти в состав этого мандата.

77. **Г-н Пиньейру** (Независимый эксперт для проведения углубленного исследования Организацией Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей) говорит, что трудно составить список приоритетных направлений из числа 12 общих рекомендаций, представленных в исследовании. Вместе с тем, наиболее приоритетным направлением является обеспечение предоставления достоверных данных. В рамках исследования сравнение между государствами и регионами не проводилось из-за отсутствия достаточных данных, а также из-за того, что соответствующая информация не представлена в разных государствах в равном объеме. Предупреждение насилия также принадлежит к числу в высшей степени приоритетных направлений. Государства должны вкладывать средства в предупредительные меры, а не тратить скудные ресурсы на борьбу с последствиями насилия. Что касается вопроса о безнаказанности, то она имеет место в силу ряда причин, в том числе отсутствия информации и недостаточного уровня общественной осведомленности о проблеме насилия в отношении детей. Такое насилие очень часто считается приемлемым. Кроме того, существует потребность в более надежных механизмах подачи жалоб. Недостатки системы правосудия по делам несовершеннолетних также способствуют созданию условий для безнаказанности.

78. Изменение установок может произойти только с течением времени. Ввиду этого необходимо последовательное и постоянное ведение диалога по проблеме насилия в отношении детей. Такой диалог лег в основу подготовки настоящего исследования. Оратор указывает на усилия, направленные на пропаганду ценностей, связанных с борьбой с насилием и защитой прав человека, которые описаны в докладе. Правительства обязаны создавать условия, благоприятные для ведения диалога. Оратор был свидетелем предпринимаемых несколькими правительствами усилий в области сотрудничества с местными общинами в целях изменения установок в

отношении таких обычаев, как калечащие операции на женских половых органах или насильственные браки. Законодательство также играет действенную роль в содействии такому изменению. Оратор с интересом отмечает введенное в Египте законодательство, касающееся традиционной практики.

79. В Организации Объединенных Наций сформировался консенсус в отношении того, что насилие в отношении детей необходимо предупреждать и что эту проблему необходимо решать в приоритетном порядке. Необходимо неизменно уделять этой проблеме повышенное внимание. Для осуществления рекомендаций, сформулированных в исследовании, принципиальное значение имеет решительная поддержка и участие учреждений Организации Объединенных Наций, особенно ЮНИСЕФ, ВОЗ и МОТ, а также Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Принципиально важным также является вовлеченность организаций гражданского общества, таких как организация "За искоренение детской проституции, детской порнографии и торговли детьми в сексуальных целях" и организация "Линия помощи детям".

80. Мандат специального представителя, должность которого предлагается создать, не дублирует мандат специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, поскольку проблема положения детей в условиях вооруженного конфликта затрагивает непосредственным образом менее чем 20 стран. Оратор в своем исследовании не рассматривал проблему положения детей в условиях вооруженного конфликта во избежание дублирования. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях может заниматься проблемами девочек, а не мальчиков. В составе Совета по правам человека нет специального механизма, который бы занимался проблемой насилия в отношении детей дома, в школе и на рабочем месте. Проблема заключается скорее в недостатке существующих механизмов в области защиты детей. Основное направление мандата специального представителя заключается в оказании поддержки эффективному осуществлению рекомендаций, сформулированных в исследовании. Стоящие перед ним задачи очень четко определены, и рекомендации соответствуют духу реформ Организации Объединенных Наций. Оратор отмечает, что Совет по правам человека в настоящее время выполняет обзор мандатов специальных механизмов. Поэтому какая-либо дальнейшая отсрочка осуществления приведет к снижению действенности рекомендаций, сформулированных в исследовании. В

связи с этим оратор обращается к государствам-членам с призывом в срочном порядке предпринять действия в соответствии с рекомендациями.

81. Оратор изучил особое положение детей и подростков на оккупированных территориях. Данная проблема не ограничивается положением детей в условиях вооруженного конфликта. Он надеется, что мандат специального представителя, должность которого предлагается создать, будет охватывать лиц, живущих в условиях иностранной оккупации. В "Мировом обзоре насилия в отношении детей" затрагивается положение несопровождаемых детей, детей-беженцев и детей-мигрантов и привлекается внимание общественности к тому факту, что дети во все больших масштабах подвергаются насилию в условиях конфликтов, кризисов и иностранной оккупации, в том числе на оккупированной палестинской территории.

82. Мандат оратора входит в круг ведения Комитета по правам ребенка. В ответ на вопрос, поднятый представителем Сингапура, он ссылается на общее замечание № 8 Комитета по правам ребенка о праве детей на защиту от телесных наказаний. Проведенное им исследование не является докладом о телесных наказаниях. Оратор признает специфический характер ситуации в каждой из стран и подчеркивает необходимость продолжения диалога.

83. Существенно важно участие детей в усилиях, направленных на поощрение прав детей. Своеобразие исследования заключается в том, что оно призвано предоставить детям возможность стать заинтересованными сторонами в реализации сформулированных в нем рекомендаций. Государства-члены должны допустить детей к процессу принятия решений, включая разработку законодательства. ЮНИСЕФ обеспечил участие детей и подростков во всех этапах консультаций, которые были проведены в порядке подготовки к исследованию. Дети являются полноправными гражданами; признание их таковыми будет способствовать их участию.

84. Что касается вопроса, заданного представителем Чили, то, хотя точно определить степень распространения и оценить тенденции в связи с насилием в отношении детей затруднительно, статистические данные указывают на все большее распространение детской порнографии в электронных средствах массовой информации и других преступлениях. Имеется скудная информация о детях, находящихся в судебных учреждениях, а также о детях с умственной неполноценностью, которые, возможно, из всех детей в наибольшей степени лишены

внимания. Умственно и физически неполноценные дети не охвачены ни одним мандатом. Как было отмечено другими ораторами, нищета создает еще одну серьезную опасность, связанную с насилием в отношении детей.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.